

O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI
OLIIY TA'LIM, FAN VA INNOVATSIYALAR VAZIRLIGI

FARG'ONA DAVLAT UNIVERSITETI

**FarDU.
ILMIY
XABARLAR**

1995-yildan nashr etiladi
Yilda 6 marta chiqadi

6-2023

**НАУЧНЫЙ
ВЕСТНИК.
ФерГУ**

Издаётся с 1995 года
Выходит 6 раз в год

Х.А.Абдурасулов	
Экономическая история Туркестана в "Большой игре" Питера Хопкирка	338
Sh.S.Shodiyeva	
Afg'oniston matbuotining Buxoro amirligi hududiga tarqalishi tarixiga doir.....	343
Sh.M.Abdusatorov	
Gastroturizm sohasini rivojlantirishning ba'zi nazariy masalalari.....	348
O.B.Nizomiddinov	
XX asrning 20-yillarida Farg'ona viloyatida ta'lim tizimi (Farg'ona viloyat davlat arxividagi hujjatlar misolida)	353
G'.A.Raxmonov	
Farg'ona vodiysida suv xavfsizligi borasidagi yondashuvlar	358
M.Y.Umarova	
Temuriy Malika Gavharshodbegim tug'ilgan oila va uning Amir Temur davridagi hayoti	361
S.B.Yuldashev	
The Faragina – a regular military structure in the Abbasid's army	366
X.X.Mamajonov	
Turk tarixshunosligida Amir Temur tarixining o'rganilishi va rivojlanish bosqichlari.....	373

ADABIYOTSHUNOSLIK

D.Sh.Kodirova	
O'zbek tili konchilik terminlarining terminografiya talablari asosida terminologik lug'atlarga kiritilishi	377
N.T.Zaylobova	
Muloqot xulqining oliy ko'rinishi	384
D.O.Xamidova	
Luqmon Bo'rixonning "jaziramadagi odamlar" romanida ruhiyat	389
A.N.Nasirov	
Xarakter evolyutsiyasining ruhiy-psixologik asosi	396

TILSHUNOSLIK

Ф.Ш.Алимов, Р.А.Фахрутдинова	
Лингвистические факторы формирования письменной речи в условиях цифровизации.....	402
Талантбек кызы Альбина, К.С.Шакиров, Э.И.Ибрагимова	
Формирование информационно-коммуникационные готовности у педагогов дошкольного образования в условиях непрерывного профессионального образования	408
O.Q.Sobirov, Sh.I.Shokirov	
Ingliz tilida qurilish terminlarini semantik xususiyatlari.....	417
D.A.Ganiyeva	
To'liqsiz va bog'lama fe'llarda sinkretizm va polifunksionallik.....	422
A.M.Mamarasulov	
Leksik sistemaga onomasiologik yondashuv.....	426
N.Xamidov	
Turli tizimli tillardagi antroponimlarda erkalash-kichraytirish ma'nolarining ifodalanishi	432
С.Э.Саидова	
Мулоҳизаҳо оиди лингвистикаи ареалӣ дар мисоли шеваҳои аҳолии сурхондарёи шарқӣ.....	437
Г.М.Мансурова	
Проблемы понимания на слух у студентов технических вузов	441
Ф.А.Темирова	
Методологический анализ подходов к составлению идиоматического словаря на примере HSG: сравнение, особенности и рекомендации	445
Ш.М.Султонова, Г.Ф.Нишонова	
Теоретические предпосылки изучения антропонимов в переводческом аспекте.....	449

MUHAMMAD SIDDIQ HASHMAT, AMIR MUZAFFARNING O'G'LI (1864-1932) - HAYOTI VA ILMIY MEROSI**МУХАММАД СИДДИК ХАШМАТ, СЫН ЭМИРА МУЗАФФАР (1864-1932) – ЖИЗНЬ И НАУЧНОЕ НАСЛЕДИЕ****MUHAMMAD SIDDIQ HASHMAT, SON OF EMIR MUZAFFAR (1864-1932) - LIFE AND SCIENTIFIC HERITAGE****Темиров Шероз Тураевич¹**¹Старший преподаватель кафедры социальные науки» Бухарского инженерно-технологического института**Аннотация**

Статья посвящается жизни и творческому наследию одного из сыновей эмира Музаффара царевича Мухаммад Сиддика, который известен в научной и литературной среде эмирата под псевдонимом «Хашмат» и «Вохид». Он же узник Бухарского Арка при своем брате эмире Абдулахад и его наследника эмира Алимхана на протяжении 35 лет. Авторы статьи на основе источников и научной литературы изучили его жизнь, научное и литературное наследие, также установили состав его личной библиотеки.

Abstract

The article is devoted to the life and creative heritage of one of the sons of Emir Muzaffar Tsareevich Muhammad Siddiq, who is known in the scientific and literary environment of the emirate under the pseudonym "Hashmat" and "Vohid." He is also a prisoner of the Bukhara Arch under his brother Emir Abdulahad and his heir Emir Alimkhan for 35 years. The authors of the article, based on sources and scientific literature, studied his life, scientific and literary heritage, and also established the composition of his personal library.

Annotatsiya

Maqola amir Muzaffar o'g'li Muhammad Siddiqning hayot va ijodiy merosiga bag'ishlangan bo'lib, u ilmiy va adabiy muhitda "Hashmat" va "Vohid" taxallusi bilan ma'lum bo'lgan. U 35 yil davomida amir Abdulahad va uning vorisi amir Alimxon qoshidagi Buxoro Arkida asiri sifatida ushlab turishgan. Maqola mualliflari manbalar va ilmiy adabiyot asosida uning hayoti, ilmiy va adabiy merosini o'rganib, uning shaxsiy kutubxonasi tarkibini o'rganib chiqdilar.

Ключевые слова: Бухарский эмират, мангыти, эмир Музаффар, поэзия, история, антология, рукописная книга, библиотека.

Key words: Bukhara emirate, mangyti, emir Muzaffar, poetry, history, anthology, manuscript book, library.

Kalit so'zlari: Buxoro amirligi, mang'itlar, amir Muzaffar, she'riyat, tarix, antologiya, qo'lyozma kitob, kutubxona.

ВВЕДЕНИЕ

В конце XIX– начале XX вв. в Бухарском эмирате под протекторатом Российской империи продолжалось управление эмиров из мангытской династии. Пришедший к власти в 1885 году сразу после смерти эмира Музаффара его сын Абдулахад правил до 1910 года и умер в Кармине. При нем Российская администрация полностью контролировала не только внешнюю, но внутреннюю жизнь эмирата. Находившись под влиянием ортодоксальной религиозной элиты своего государства эмир Абдулахад практически был отстранен от власти. Последние 20 лет времени своего пребывания на троне Бухары он не выезжал из своей резиденции в Кармине. С приходом к власти он, как и его властвующие не просвещенные, далекие от нужд и чаяний своего народа, часто с реакционными выходками потомки, ради своего ограниченных политических и эгоистических желаний занимался устранением потенциальных претендетов на трон. Хотя в его эпоху мы не находим достоверных фактов физического устранения претендентов из окружения его семьи, но есть много сведений ограничения прав и свобод для его младших братьев и племянников. Вопрос о престолонаследии и короны всегда был до конца нерешенным вопросом. Деспотическая монархия в Бухарском эмирате, как и в других ханствах Средней Азии, слабая центральная власть всегда создавала условия для появления источников угрозы к этой власти. Чингизидская традиция управления государством, в виде власти военно-кочевой аристократии, объединившись с властью мусульманской и оседлой элиты принимала самую реакционную форму иерархического управления государством, где

TARIX

народу была отведена только пассивная роль наблюдателя. Ни один из представителей династии мангытов не поднимался до уровня правителя государственного масштаба. Их власть часто ограничивалась стеной арка Бухары или их резиденций на Ширбудуне или Ситораи Мохи Хоса.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Данная статья посвящается жизни и творческому наследию одного из сыновей эмира Музаффара царевича Мухаммад Сиддика, который известен в научной и литературной среде эмирата под псевдонимом «Хашмат» и «Вохид». Он же узник Бухарского Арка на протяжении 35 лет. Но у этого сына эмира Музаффара Хашмата, несмотря на горкую его участь была счастливая жизнь, посвященная вечным ценностям.

В настоящее время практически невозможно абсолютно точно сказать, сколько всего детей было у эмира Музаффар ад-дина - отца Абд ал-Ахада. Есть данные об одиннадцати его сыновьях, однако известно, что у него было еще несколько сыновей, умерших еще при его жизни, о которых сегодня ничего не известно. Все они сыграли определённую роль в политической, культурной и духовной жизни Бухарского эмирата.

Старший сын эмира Саййид Абд ал-Малик Мирза Катта-Тюрю (1848-1909) - был рожден от одной из четырех законных жен эмира, персиянки Хоса-Зумрад, и был женат на дочери афганского короля Шир-Али-хана. В 60-ые г.г. XIX века он занимал должность бека Гузара. В 1868 г., после поражения войск эмира под Самаркандом (это было крупнейшее сражение с русскими), пытался захватить престол отца в Бухаре, но был разбит и бежал сначала в Карши, где у него было много сторонников, а затем, в декабре 1868 г., - в Хиву. После этого он некоторое время жил в Кашгарии, в крепости Янги-Хисар (1873), затем в Кабуле (1880), и наконец поселился в Индии, где проживал на английский счет. Абд ал-Малик считался серьезным претендентом на бухарский престол вплоть до воцарения эмира Абд ал-Ахада. Скончался Катта-Тюрю в 1909 г. в Пешаваре [6; 5; 7, с. 407; 9, с.190, 195; 22; 27; 28; 29; 30].

Второй сын, Саййид Нур ад-дин (1851-1878), в 1867-1868 г.г. был беком Карши, а затем был назначен правителем Чарджуя. Музаффар хотел сделать этого умного и талантливого юношу наследником престола, но тот неожиданно скончался [45].

Саййид Мир-Абд ал-Мумин (1852-1898 или 1894) в 1869 году сменил своего старшего брата Нур ад-Дина на посту бека Карши, а затем с 1871 по 1886 год был наместником крупного бекства Хисар. После воцарения эмира Абд ал-Ахада начал интриговать против него, за что в июле 1886 г. особым указом эмира был переведен беком в Байсун, где жил вместе с семьей в крепости под присмотром агентов эмира. Беком он был лишь номинально - на деле вилайетом управляли чиновники, назначенные эмиром, - и фактически являлся пленником эмира. В 1891 г. представитель бухарского правительства Астанакул-бий говорил российскому политическому агенту П.Лессару о том, что Абд ал-Мумин собирался бежать в Афганистан, в другой раз - что последний повредился в рассудке. Однако, по мнению Лессара, эти слухи распускались недолголюбивавшим брата эмиром специально для того, чтобы разделаться с Абд ал-Мумином (поговаривали даже о возможной казни). Эмир опасался, что его брат мог бежать в русские владения, где он был бы недосыгаем для него.

Наконец, в 1891 г. Абд ал-Мумин был вызван в Бухару и поселен в Арке, где и содержался под домашним арестом вплоть до своей смерти. Дети Абд ал-Мумина продолжали безвыездно жить в Арке вплоть до 1920 года. Личные печати его сына Нийматуллаха хранятся в фондах бухарского историко-краеведческого музея в Арке [4; 23, с.4; 18].

Любимым сыном эмира Музаффара был Саййид Абд ал-Фаттах Мирза (1856/57 - 1869). В 1869 г. он был отправлен эмиром в почетное посольство в Санкт-Петербург. Посольство, которое возглавлял брат жены эмира Абу ал-Касим-бий и секретарем которого был писатель Ахмад Дониш, везло подарки российскому императору. Абд ал-Фаттах пробыл в Петербурге с начала ноября до 10 декабря и был принят императором Александром II.

Музаффар ад-дин намеревался просить императора утвердить Абд ал-Фаттах в качестве наследника бухарского престола, однако и этот молодой принц неожиданно скончался [9, с.195-196; 45].

В последние годы пребывания в Пажеском корпусе воспитателем при Мир-Мансуре состоял Мирза Насраллах-бий токсаба, который, по отзывам современников, очень хорошо говорил по-русски.

13 апреля 1886 г., после окончания Пажеского корпуса, Мир-Мансур был произведен в корнеты и назначен в 3-ий драгунский Сумской полк в Москву. Кроме обычного офицерского содержания Мир-Мансур ежегодно получал еще и 2400 рублей от эмира Абд ал-Ахада. В 1892 г. Мир-Мансур имел звание поручика. Вместе с офицерами Сумского полка в декабре 1892 г. он устраивал пикник в честь эмира Абд ал-Ахада, находившегося в Москве проездом. В 1895 г. Мир-Мансур был уже штаб-ротмистром, а в 1899 г. в этом же звании уволился из полка. Царское правительство оплатило его долги и назначило ему пожизненную пенсию.

После этого в течении нескольких лет Мир-Мансур продолжал жить в России. Он был женат на княгине Софье Ивановне Церетели, у них было несколько детей. Старший сын, Николай Михайлович Церетели (примерно 1890 г. рождения) в двадцатые годы был одним из ведущих актеров Камерного театра Таирова в Москве, основным партнером знаменитой актрисы Алисы Коонен. В 1906 году он вместе с отцом приезжал в Бухару, где навещал свою бабушку. Вторым сыном Мир-Мансура был военным. Он состоял на русской военной службе, был награжден несколькими российскими орденами. Погиб в марте 1918 года во время штурма Кермине. Кроме этого, у Мир-Мансура была еще дочь и младшие сыновья Георгий и Валерий, младшая дочь Тамара.

После возвращения в Бухару Мир-Мансур был назначен беком Кермине. В марте 1918 года, во время так называемых Колесовских событий, когда части Ташкентской социалистической армии захватили Кермине, разбив пятитысячный отряд бека, Мир-Мансур был смертельно ранен и взят в плен вместе с женой, тремя малолетними детьми и их учительницей.

Похоронен Мир-Мансур был в Катта-Кургане при содействии эмира Мир-Алим-хана. Все имущество его семьи (начиная от орденов, дорогого оружия, фамильных драгоценностей и кончая "Капиталом" Маркса, принадлежавшим учительнице детей) было расхищено. В сентябре 1918 г. С.И.Церетели, вдова Мир-Мансура, получила от бухарского правительства в качестве возмещения понесенного ущерба 200 тысяч рублей (на воспитание трех малолетних детей), и еще 100 тысяч рублей на обзаведение [12; 15, с. 62-63; 19, дело 1341; 20, дела 531, 568, 601, 759; 29, дела 2, 70; 17, дело 569; 16, дело 576].

О последних двух братьях Абд ал-Ахада известно совсем немного. Первый из них - Саййид Мир-Азим-хан - в начале XX века жил в бухарском Арке, не имея права покидать его. Вторым - Саййид Мир-Насир-хан (род. около 1869) также содержался в Арке под "домашним арестом". Эмир Алим-хан выдал свою дочь за его сына -Араб-хана. Однако, из Арка их никого не выпускали. Насир-хан дожил в Арке до 1920 года. В годы Бухарской народной республики он являлся членом Исторического общества Бухары. Его перу принадлежит сочинение "История бухарского Арка", написанное в 1921 году. В 1922 г. Насир-хан уехал в Афганистан [4, с.76].

Мир Мухаммад Сиддиқ Хашмат Бухари один из сыновей эмира Музаффара оставил след в истории Бухарского эмирата как видный литератор, поэт, составитель антологий и других исторических произведений, меценат и обладатель богатой частной библиотеки в Бухаре.

О нем и о его научном наследии кроме его же произведений дают важные сведения такие источники как «Тазкори ашъор» Мухаммад Шарифджан-махдум Садри Зия, «Тазкират-уш-шуаро» Ходжи Неъматуллох Мухтарам, работа Садриддина Айни «Намунаи адабиёти тоджик» «Армугони Саббок»-и Шайха Абдулкодира Кароматуллох Бухари.

По нашим исследованиям стало известно, что из его библиотеки ныне 148 томов рукописей хранятся в фондах ЦВР имени Беруни. Из них на персидском 107 книг, на арабском 41, на турки 1. А по отраслям наук по поэзии 53, истории 14, прозы 7, суфизму 20, религиозных наук 11, эпистолярных сочинений 3, мемуаристика 2, по догматике 8 и др. (10, 18).

TARIX

По нашим подсчетам в библиотеке Хашмата хранились более 1000 томов рукописных и литографических книг (10, 18) и нам кажется, что Хашмат перед миграцией в Афганистан продал или передал часть своих книг Садри Зия. Так как в коллекции восточных рукописей Мухаммад шарифджана Садри Зия мы находим очень много книг из библиотеки Хашмата (11, 19). Некоторые книги из его библиотеки поступили в фонд ЦВР имени Абу Райхона Беруни в советское время

В произведении Сайид Мухаммад Носира ибн Музаффара «Тахкикоти арки Бухоро» (Исследование арка Бухары) отмечается, что Мухаммад Сиддик Хашмат по решению Совета Бухарской республики как член общества «Анжумани таърих» в числе с Абдуррауфом Фитрат, Шарифджоном Садри Зия, Мулло Салимбек, Хожи Мулло Сайид Махмуд и Сайид Мухаммад Носиром были привлечены к научно-исследовательским работам (34, 26).

Мухаммад Сиддик Хашмат не имел детей. У нас нет сведений о создании им семьи. С 1920 года он работал в Центральной библиотеке Бухаре, затем Советское правительство разрешил ему и некоторым другим членам семьи эмира отправиться в Афганистан (2, 274).

Последние годы своей жизни он провел в городе Медине, где умер в 1350 г.х. 1932. Он похоронен на кладбище «Бадеъ-ул-гуркад» (8, 156).

Мухаммад Сиддик Хашмат за свой 68 летний жизнь оставил богатое научное и литературное наследие, которые, к сожалению, до конца не изучены

Произведения Мухаммад Сиддик Хашмат написанные им на таджикском, арабском и узбекском языке ныне хранятся в основном в фондах ЦВР имени Абу Райхона Беруни.

На основы данных источников и научной литературы, также изучения сведений из фонда ЦВР установлены следующие произведения Мухаммад Саддика Хашмат:

Антологии-тазкире: “Tazkirat-ush-shuaroī muosir” – «Антология современных поэтов»: “Tazkirat-ush-shuaro” – «Антология поэтов» (№№2728, 61, 2729).

Антология прежних поэтов – Тазкират-уш-шуарои мутакаддимин, №№4767, 5561.

Антология султанов: №№2663/I, 2252/I, 54/VI.

Баязы: №№246, 250, 251/II, 2663/V, 2665, 2755, 2829, 2810, 5129/I, 5292, 6958, 3035, 459/III, 4304.

Сочинения по истории: 1) «Ахдномаи мусолиҳаи давлати Бухаро ва Русия дар соли 1280» – Договор о мире государства Бухары с Россией в 1280 году. №251/V, (251/V); 2) «Зикри Мир Остонкул ибни Аббосбий» – Упоминание Мир Астанкула ибн Аббасбия (2663/II); 3) «Баёни аҳволи салотини ўзбакия» – Описание истории узбекских правителей (Зайли таърихи Муқимхоний – Продолжение “Муқимханской истории”, №2663/III).

Сочинения по каллиграфии: 1) «Санъатли хатлар ва қитъалар» – «Искусство каллиграфии и китъа» (54/I); 2) «Қоидаи хат навиштан» – Правила письменоведения (202/II).

Трактаты по гаданию: 1) «Жадвали қуръа ва истихрожи фол» – Таблица жребий и гаданий (Дафтари машқи рамл – тетрадь упражнения по гаданию), (4973); 2) «Дафтари мусаввада» – черновые записи (Зоижаи толеъ ва аҳком – Астрологические таблицы), (2677); 3) «Мажмӯаи аҳкоми зоижа ва ашъор» – Астрологические таблицы и стихи (2932); 4) «Баёзи мусаввади рамл ва мутафарриқот» – Сборник черновикомв по гаданию и различные записи(2664).

Произведения по литературоведению: 1) «Вазоиф-ал-ашъор» – Задачи поэзии (247/I); 2) «Муноджоти манзума» – Стихотворное мунаджат (54/II); 3) «Муноджоти таржума» – Перевод Мунаджат (54/V); 4) «Тарджумаи аҳволи Ходжа эмир Мухаммад ал-мутахаллис ба Дардо» – Биография Ходжа эмира Мухаммад с псевдонимом Дарда (2158/II); 5) «Тарджумаи аҳволи Сиддикхон ибн эмир Музаффар» – Биография Сиддикхана ибн эмира Музаффара (2663/4).

Религиозные произведения: 1) «Адъяя» - Молитвы (2950/XIII); 2) «Силки дурар ли акмали расул-ил-атҳар» – Ожерелье в совершенствии благочестивого Пророка (2956/V); 3) «Маснавию интабаҳ жамеъ ал-матъун ва матъуна» – (247/II).

Из всего вышеуказанного следует, что литературное и научное наследие Хашмата требует специального исследования. Особенно важны сведения его тазкире – антологий и его воспоминаний также заметки исторического характера по освещению научной и

культурной среды Бухары, как столицы эмирата. Коротко отметим содержание некоторых его тазкире и воспоминаний биографического характера:

1. «Тазкират-уш-шуаро» (№№2728, 61) состоит из двух томов и составлена в 1312-13/1895- 96 гг. В первой части дается сведения о 92 поэтах из Средней Азии, Ирана, Афганистан и Индии. Всего 105 страниц. Второй том дает биографические заметки о 88 поэтах из числа представителей Бухарской литературной среды. Всего 138 стр. Размер 15, 5х 25 см.

2. «Тазкират-уш-шуаро» (№2729) Мухаммада Сиддика Хашмата имеет 223 листов, размер бумаги 15,5х 26 см. В этом томе дается биографические данные о 89 поэтах живших в XVIII-XIX вв. Эти данные дополняют первые тома его предыдущего произведения. Год соавления этого тазкире считают 1905 год (21, 35).

3. «Тазкират-ус-салотин» (№2252/I) является плодом более двадцатилетней работы Мухаммад Сиддика Хашмат. Он работал над этим своим произведением с 1892-93 по 1914 год. Это историческое по содержанию произведение посвящено описанию истории правителей Востока (20, 2).

4. Рукопись под номером 2663 является черновыми записями и воспоминанием Мухаммад Сиддика Хашмат. Рукопись состоит из следующих произведений: а) «Тазкират-уш-шуаро» 2663/I; б) «Зикри Мир Остонкул ибни Аббосбий» 2663/II; в) «Баёни ахволи салотини узбакия» (Зайли таърихи Муқимхон), 2663/III; г) «Тарджумаи ахволи Сиддиқхон ибн Музаффар» 2663/IV; д) «Баёзи мутафарриқа» 2663/5; е) «Асоми-ал-кутуб» (179-198), 2663/VI.

5. «Диван» Мухаммад Сиддика Хашмат (№4304) имея 96 стр состоит из 68 газелей, 9 мухаммасов, 2 касиды, 1 маснави, 5 шахрошуб, 1 марсия-таркиббанд, 2 рубаи, 2 фард и 3 хронограммы.

6. В двух вариантах его антологии «Тазкират-уш-шуаро» (№№4767 и 5561) упоминается биография и образцы произведений поэтов Цетральной Азии с XV до периода жизни самого Мухаммад Сиддика Хашмат. Рукопись под № 5561 состоит из 114 стр, и дает сведения о 100 персоязычных поэтах. К сожалению эти списки в отличие от вышеуказанных антологий Хашмата не дают исследователям новых фактов.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Сделая вывод можно отметить, что научное и литературное наследие Мухаммад Сиддика Хашмат дошедшие до наших дней в виде законченных произведений и черновиков имеет важное значение в изучении и оценки научной и литературной жизни Бухары конца XIX начала XX вв. А изучение состава его библиотеки поможет в изучении интеллектуальной жизни жителей столицы эмирата в указанный период.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Айни Садреддин. Воспоминания. / Пер. с таджикского А.Розенфельд. – Москва-Ленинград, 1960.
2. Арапов Д.Ю. Бухарское ханство в русской востоковедческой историографии. – Москва, 1981.
3. Арендаренко Г.А. Досуги в Туркестане. 1874-1889. – СПб., 1889.
4. Бартольд В.В. История культурной жизни Туркестана. Сочинения, т.II. – Москва, 1963.
5. Бухарий Шайх Абдулкодир Кароматуллох. Тазкираи Сибок (Антология Сибак). – Тошканд: Фан, 2007.
6. Вамбери Г. История Бохары и Трансоксани с древнейшего времени до настоящего. – СПб., 1873.
7. Вохидов Шодмон, Чориев Зоир. Садр-и Зия и его библиотека (Из истории книги и книжной культуры в Бухаре в начале 20 века). – Ташкент: Янги аср авлоди, 2007.
8. Гаспринский И., Точный перевод дневника его светлости эмира Бухарского. – Казань, 1894.
9. Дониш Ахмед. История мангитской династии. – Душанбе, 1967.
10. Искандаров Б.И. Бухара (1918-1920). – Душанбе, 1970.
11. Канцелярия кушбеги эмира Бухарского // Центральный государственный архив РУз, Фонд № И-126, Опись №2 (книга 1), дело 576.
12. Каримов Усмон. Адабиёти тожик дар нимаи дувуми асри ЖVIII ва аввали асри XIX. Қисми якум. – Сталинобод: Нашр.Давл.Тож, 1959.
13. Крестовский В.В. В гостях у эмира бухарского. – СПб., 1887.
14. Курбанов Г.Н. Бухарские печати XVIII-нач.XX в.в. – Ташкент, 1987.
15. Маоний Аҳмад Гулчин. Таърихи тазкираҳои форсий. Жилди 2 (История персидских антологий). – Техрон, 1363. (на яз.фарси).
16. Мухтарам Ходжи Неъматуллох. Тазкират-уш-шуаро (Антология поэтов) / Подготовка к печати, предисловие А. Джонфидо. Отв. Ред. Камол Айни. – Душанбе: Дониш, 1975. (на тадж. яз).
17. Неъматзода Т. Возех. – Душанбе: Ирфон, 1967. (на тадж. яз).

TARIX

18. Одилов А. Бухоро эмирлигида XIX асрнинг 60-йилларида озодлик харакати тарихи // Илмий тўплам. – Тошкент, 1995. – Б. 96-98.
19. Раджабов З. Из истории общественно-политической мысли таджикского народа во второй половине XIX в. – Сталинабад: Таджгосиздат, 1959 .
20. Российское Императорское Политическое агентство в Бухаре // Центральный государственный архив РУз, Фонд № И-3, Опись №1, дело 2.
21. Саййид Мухаммад Носир ибн Музаффар. Исследование Арка Бухары / Перевод с тадж. предисловие, прим. и указатели С. Гулямова. – Тошкент: Tafakkur, 2009.
22. Сухарева О.А. Бухара XIX- нач. XX в. (Позднефеодальный город и его население). – Москва, 1966.
23. Хади-заде Расул. Источники к изучению таджикской литературы второй половины XIX века. Изд – во АН Тадж. СССР. – Сталинабад, 1956.
24. Хашмат Мирсиддик. Диван газелей // Рукопись. Центр восточных рукописей им. Абу Райхона Беруни. – №4304. 95 лл.